



Ville de Sainte-Adresse

LE MAGAZINE DES DIONYSIENS | ÉTÉ 2012 | n°34



6 Qualité de ville



10 Économie



20 Culture

SPECIAL
Développement
durable à
Sainte-Adresse



La Marée du Siècle

Mr Laurence J et D

"La qualité,
c'est notre Métier"

Plateaux de Fruits de Mer
Arrivage Journalier de Pêche Côtière

Tél / Fax :
02.35.21.28.11

Samedi : 8h30 - 19h
Mardi - Vendredi : 8h30 - 12h30 / 15h - 19h30
Fermé Dimanche et Lundi

Halles Centrales - 76600 Le Havre

Carrefour *market*

Les prix bas, la confiance en plus

Faites
des économies
tout de suite,
demandez
votre carte,
elle est gratuite !

www.carrefour.fr

NOUVEAU !
Découvrez
la nouvelle
gamme beauté



3 rue Edith Cavell
Sainte-Adresse

Tél. 02 35 46 08 00

Ouvert aussi
les dimanches matin

www.carrefour.fr

sommaire

VIE MUNICIPALE p 4-5

Zoom sur la Police Municipale

QUALITE DE VILLE p 6-9

La biodiversité à l'honneur
Le concours de fleurissement

ECONOMIE p 10-11

Etat des lieux du Tourisme

ENFANCE/SCOLAIRE p 12-13

La nouvelle aire de jeux

SPORT p 14-15

Les 90 ans de l'ASSA But
Des claquettes aux Ateliers

LOISIRS p 16-19

Voyage au coeur de la Savane
Les coups de coeur littéraires

CULTURE p 20-23

16ème édition des Dixie Days
Salon Lire en mer 2012

HISTOIRE/TEMOIGNAGE p 24-25

Nos anciens commerces

DIVERS p 26-29

LE MAGAZINE DES DIONYSIENS Eté 2012

Rédaction et diffusion : Mairie de Sainte-Adresse - 1 rue Albert Dubosc - 76310 Sainte-Adresse - Tél : 02 35 54 05 07 - Fax : 02 35 54 49 36 - communication@ville-sainte-adresse.fr - www.ville-sainte-adresse.fr - **Directeur de la publication :** Patrice Gélard - **Rédacteur en chef :** Dimitri Egloff - **Comité de rédaction :** Jean-Paul Barbiche, Jean-Pierre Lebourg, Hubert Dejean de La Batie, Claire Mas, Odile Fischer, Catherine Guignery, Antoine Vivien, Clémence Planquois, Guillaume Sudre, Clarisse Lemaire et Fabrice Lallemand. Remerciements à Eric Le Maistre, Régis Debons, Roland Bourdais et Thibault de Bellefroid - **Maquette, conception, graphisme et coordination :** Fabrice Lallemand (Service communication) - Ville de Sainte-Adresse - **Crédits photographiques :** Ville de Sainte-Adresse - Service communication - Droits réservés. **Régie publicitaire :** Edit.Com, 9 rue Cochet - Le Havre - 02 35 26 02 10 - **Impression :** Imprimerie Corlet Normandie - N°ISSN 1148-604 X - Dépôt légal à parution - Reproduction même partielle interdite - Diffusion gratuite en 5000 exemplaires - Pour toute réclamation concernant la distribution du magazine, merci de contacter Adrexo.



édito



Enfin le soleil a accepté de faire sa réapparition après les journées maussades d'avril et de mai permettant de magnifiques XV^{le} Dixie Days, qui ont attiré une foule considérable et qui ont marqué le début de la saison estivale. Je tiens à remercier et à féliciter les organisateurs de cette manifestation pour cette splendide réussite.

Quelques informations brèves : Tout d'abord les ambulances de Sainte-Adresse ont laissé la place à un glacier salon de thé qui devrait permettre de mieux animer la place Clémenceau dans le respect du cahier des charges établi par la Municipalité. De même, un fleuriste s'est installé au lieu et place de la pharmacie de l'église. Par contre, les goélands sont de retour et la Municipalité a fait procéder, comme les années précédentes, à la stérilisation des œufs ; seule démarche possible pour que le goéland argenté demeure un oiseau protégé.

Après la pluie, l'arrivée du soleil a entraîné une multiplication de la végétation sur les trottoirs. Or, l'utilisation des désherbants chimiques est dorénavant interdite. Nous essayons de trouver des solutions, mais rappelons que l'entretien des trottoirs incombe aux riverains, même si la Municipalité fait le maximum pour veiller au bon état de ces derniers.

Le plan local d'urbanisme, accessible à tous, a répertorié les risques naturels d'éboulement de falaise ou de cavités souterraines. Mais la Municipalité tient à faire plus en prenant à sa charge les études de diagnostic et en aidant les riverains concernés, notamment en effectuant des réunions d'information et en les assistant pour faire lever les indices.

Dans le respect du développement durable et de l'environnement, la commune a planté vingt-huit pommiers, installé deux ruches et obtenu le concours de quatre chèvres pour jouer le rôle de jardiniers amateurs dans le fauchage des ronces et des orties. Il est même envisagé de développer cet aspect bucolique en installant, sur les jardins municipaux en friche, des pieds de vigne.

Pour conclure, un point sur les projets immédiats : Une importante opération de réfection de voirie va être effectuée en 2012 sur certaines rues et trottoirs. Le local de « Sans détour » et l'espace jeux de la plage pour enfants sont achevés. Le salon de thé-glacier, qui ouvrira en juin 2013 au Carrefour des Régates, a trouvé preneur et plusieurs chantiers de construction de logements sont envisagés par divers promoteurs. Il convient de faire en sorte qu'ils s'intègrent harmonieusement dans le paysage et dans le strict respect des règles du plan local d'urbanisme. De plus, des études sont en cours pour l'avenir du terrain de l'Ecole de la Marine Marchande et vous serez communiquées au fur et à mesure.

Bon été à tous.

Avec mes sentiments très dévoués

Patrice Gélard,
Sénateur-Maire de Sainte-Adresse



ZOOM LA POLICE MUNICIPALE

L'évolution de la société, avec les bouleversements démographiques, l'accélération du processus d'urbanisation et l'arrivée d'une nouvelle délinquance de rues, ont créé de nouvelles données. Les Maires, soucieux d'apporter la sécurité à leurs administrés, ont voulu proposer une réponse pragmatique face à la montée d'une petite et moyenne délinquance difficilement contenue qui pollue leur quotidien.

La loi d'avril 1999 (n°99-291 du 15 avril 1999 relative à la Police Municipale) a défini clairement les compétences ainsi que les champs d'application du Policier Municipal, tant au niveau administratif qu'au niveau judiciaire. Le statut portant cadre d'emploi des agents de la Police Municipale relève du décret du 24 août 1994 et les compétences générales sont fixées par le Code Général des Collectivités Territoriales qui dispose que : " le maire est responsable sur le territoire de sa commune, sous le contrôle du représentant de l'Etat dans le département, de la sécurité publique, du bon ordre, de la sûreté et du libre passage sur les voies, de la salubrité et de l'hygiène publique".

La Police Municipale est donc un service de proximité. Elle est chargée de relayer les demandes d'information et les besoins des citoyens auprès des instances concernées. La Police Municipale conseille, aide, porte secours, coordonne les actions entre les administrations, intervient et recueille toutes informations sur les accidents, les incendies, les délits, etc...

Sa présence dans les villes consiste en la surveillance de la voie publique, l'hygiène, la salubrité publique, l'atteinte à la tranquillité publique, les rondes diurnes et nocturnes, l'infraction au Code de la Route et aux arrêtés Municipaux.

Sainte-Adresse possède, depuis 2002, une Police Municipale qui agit dans ce sens. Actuellement, le Poste de Police Municipale compte deux brigadiers chefs principaux, un gardien de police municipale et deux Agents de Surveillance de la Voie Publique (ASVP) pour six mois, du 15 mars au 15 octobre 2012. Ainsi, en 2011, les agents ont effectué, sur le territoire de la commune, 2534 interventions (à titre d'exemple, 520 patrouilles portées, 310 patrouilles pédestres, 276 régulations aux écoles, 154 OTV, ...). Son action est importante et complémentaire de celle de la Police Nationale puisque les chiffres de la délinquance sont en baisse régulière.

A partir du 1er juillet 2012, Sainte-Adresse sera pourvue de la « verbalisation électronique ». Aussi, il n'y aura plus de contravention sur les pare-brises. (Dans un premier temps, un « papillon » sera tout de même déposé pour prévenir) En effet, la contravention arrivera, très rapidement, directement au domicile du contrevenant. Par ailleurs, un nouveau plan de circulation sera mis en place : une vitesse de 40 kilomètres/heure sera requise sur toute la commune, sauf quelques zones à 30.

**Odile Fischer,
Adjoint au Maire**

Rappelons également que le service de la Police Municipale a en charge :

- Les objets trouvés,
- Les Opérations Tranquillité Vacances (OTV) : ainsi, la Police Municipale vous propose, sur simple demande, d'assurer la surveillance de votre logement toute l'année et durant vos vacances.

AMENAGEMENT URBAIN

Une signalétique entièrement revue

La signalétique dans les rues de Sainte-Adresse vient d'être entièrement revue. Désuets et inadaptés, les anciens panneaux ne répondaient plus à la mission de communication à laquelle s'attendaient tous ceux qui, quotidiennement, traversent notre ville. Certains, totalement obsolètes, indiquaient des lieux qui n'existaient plus. Il convenait donc d'y remédier.

La nouvelle organisation oriente à présent tous nos visiteurs, qu'il s'agisse de voisins, de professionnels de passage ou de touristes, vers nos commerces, marchés, hôtels et restaurants. Elle flèche aussi nos parkings, renseigne sur l'emplacement des monuments, la plage, les promenades et les points de vue, ainsi que sur les lieux de spectacle ou de culture. Pour les atteindre : suivez donc les flèches !

Bienvenue à Sainte-Adresse. ■

Jean-Paul Barbiche,
Conseiller Municipal Délégué



HOMMAGE

Décès de Jean-Yves Besselat



Jean-Yves Besselat (1943-2012) a été sans discontinuer le député de Sainte-Adresse, de 1995 jusqu'à sa disparition. Élu en 1995, à l'issue d'une élection partielle, due à la démission d'Antoine Rufenacht dont il était le suppléant et qui venait d'être élu Président de la région, Jean Yves Besselat sera réélu en 1997, après la dissolution, puis en 2002 et en 2007. Il était donc député depuis 17 ans.

Bien qu'élu d'une circonscription où Sainte-Adresse n'était que l'une des composantes, il manifesta constamment son intérêt et son attachement à notre commune. Ainsi, sous son impulsion, il rendit possible la reconstruction de l'estacade des régates, il participa activement au développement des Dixie Days et joua un rôle capital dans la reconstruction de l'Ecole de la Marine Marchande. Il n'oubliait jamais de participer aux cérémonies officielles de Sainte-Adresse le 8 mai, le 14 juillet et le 11 novembre.

Jean-Yves Besselat s'était, en tant que rapporteur général du budget de la mer à l'Assemblée Nationale, intégralement donné à tout ce qui concernait la mer et les marins. Il fut le rapporteur de la réforme portuaire, le défenseur du pavillon national et l'ardent avocat de la sécurité en mer. Sans doute était-ce dû à ses ascendances bretonnes, il était convaincu du rôle capital des espaces maritimes pour le développement de nos sociétés.

Homme de conviction et d'enthousiasme, totalement dévoué à sa mission d'élu jusqu'aux dernières limites physiques, Jean-Yves Besselat était aussi un homme chaleureux et estimé de tous. Sainte-Adresse se devait de lui rendre hommage et fera en sorte qu'il ne soit pas oublié tout en adressant à son épouse Linaïc ses profondes condoléances. ■

Patrice Gélard,
Sénateur-Maire

TRANSPORT

Arrivée du Tramway

Les transports prennent beaucoup de place dans la vie quotidienne de chacun et notamment les transports en commun.

Dans ce cadre, l'équipe municipale reste vigilante pour que le réseau soit d'une bonne qualité de service et adapté aux besoins des Dionysiens.

A la suite de la mise en service du tramway, la Municipalité veillera à l'amélioration des dessertes des bus ainsi qu'à une fréquence de passage plus importante. ■



Sainte-Adresse joue la carte de la biodiversité !



Des pommiers

Un véritable jardin de la biodiversité est en train de prendre forme dans les boucles, en haut de la rue Félix Faure.

Une prairie fleurie de 650 m² ainsi que 28 pommiers de variété normande ont été plantés à cet endroit culminant de la ville, qui offre une vue imprenable sur l'estuaire de la Seine. ■

Des ruches

Deux ruches ont aussi été installées, en environnement protégé, à cet emplacement.

Les abeilles permettront de poloniser l'espace de ce vaste jardin et donc d'y maintenir une biodiversité dense et variée. ■



Des animaux

Trois chèvres et deux ânes ont été accueillis par la Municipalité. Après avoir été installés derrière le groupe scolaire Antoine Lagarde, un nouvel enclos leur a été confectionné par les Services Techniques, à côté du gymnase Tabarly.

Cette idée permet un entretien naturel des terrains municipaux tout en divertissant les plus jeunes. ■

EMBELLISSEMENT Concours de fleurissement



Le fleurissement de la ville participe à l'embellissement de notre cadre de vie.

Pour ce faire, chaque année, l'équipe des Espaces Verts ne ménage pas ses efforts pour fleurir la Commune et obtenir une Fleur supplémentaire (Trois Fleurs actuellement).

Ce magnifique travail est complété par les belles réalisations des habitants de la commune qui s'inscrivent au « concours de fleurissement ». Ils participent ainsi à l'embellissement de Sainte-Adresse, en rendant la ville plus accueillante à ses habitants et aux visiteurs de passage.

Cette année, afin de récompenser les balcons et jardins fleuris, le jury sillonnera les rues de notre commune durant le mois d'août.

Déjà, nous pouvons féliciter toutes ces personnes qui se donnent beaucoup de peine pour faire de notre ville un endroit beau et agréable à vivre.

Alors, pour participer à ce concours, il est encore temps de vous inscrire en vous rendant à l'accueil de la Mairie.

On vous attend nombreux ! ■

Catherine Guignery,
Adjoint au Maire



FLEURS BLEUES Fleuriste décorateur depuis 1995
Interflora



3 bis rue Albert Dubosc
Sainte-Adresse
Tél/Fax : 02 35 49 23 84
Mail : fleurs.bleues@club-internet.fr

Jours & horaires
du mardi au samedi :
9h30 - 12h30 / 14h30 - 19h30
le dimanche : 10h - 13h

ébénisterie & Menuiserie
Traditionnelle



Benoit Lecoquierre
Conseil et travail soigné

- Création personnalisée
- Restauration
- Fabrication

26 rue du Vagabond Bien Aimé - S^{te} Adresse
benoit.lecoquierre@orange.fr
02 35 48 38 16 - 06 72 30 35 44

La Petite Rade
Brasserie • Tapas

Ouvert du lundi soir au dimanche soir

3 bis chemin de la Mer
Sainte-Adresse

Des panneaux photovoltaïques

Profitant de la réfection de la toiture et de la pose de garde corps sur le toit du groupe scolaire Antoine Lagarde, la Ville va y installer une centrale photovoltaïque.

Elle se composera de 44 modules de 240 W et aura une puissance théorique de 10 560 W.

Un compteur déporté permettra aux élèves de suivre en direct la production. La mise en service de l'équipement est prévue en septembre 2012. ■



Des vélos électriques

Résultant d'une volonté commune, des employés comme des élus, de montrer l'exemple en faveur du développement durable, la Municipalité vient de faire l'acquisition de quatre vélos électriques.

Ces vélos sont mis à la disposition du personnel communal et des élus. Ils pourront donc en faire usage lors des déplacements nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. ■

Des pistes cyclables

Pour encourager les déplacements en «mode doux», la Mairie de Sainte-Adresse a prolongé le circuit de pistes cyclables pour relier la ville basse au plateau de la Hève.

A terme, la piste cyclable rejoindra la grande «Vélo-route du littoral», au niveau du plateau Dollemard. ■



Le désherbage naturel

Deux nouveaux employés seront recrutés aux Services Techniques de la ville pour le désherbage naturel de la voirie et ainsi éviter l'utilisation des produits phytosanitaires, qui polluent les sols.

Attention : cette prise en charge par la Ville n'est que provisoire puisque le nettoyage des trottoirs incombe en principe aux riverains. ■



Brûlage des déchets verts

La Mairie de Sainte-Adresse tient à rappeler à tous les Dionysiens que le brûlage des déchets verts, à l'air libre, est strictement interdit par arrêté préfectoral.

Les raisons de cette prohibition sont d'origines sanitaires et environnementales puisque la combustion des éléments augmente les gaz à effet de serre, surtout s'ils ont été mélangés à des produits traitants ou des plastiques.

De plus, une circulaire, datant du 18 novembre 2011, rappelle qu'il est interdit de brûler ses déchets verts, en zone urbaine et périurbaine, s'il existe un organisme de collecte et/ou une déchèterie. La commune étant desservie par la Codah, celle-ci permet aux Dionysiens de se débarrasser de leurs déchets verts grâce à la distribution de conteneurs bruns ou de sacs papier.

La Ville dispose également d'une déchèterie située avenue du Stade, ouverte :

- du lundi au vendredi, 8h30 à 12h00 - 13h30 à 16h30
- le samedi, de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 ■



Nuisances sonores

En parlant de qualité de ville et donc de confort de vie, la Municipalité rappelle aussi à tous ces concitoyens la réglementation en vigueur, concernant les travaux de jardinage et de bricolages, nécessitant l'usage d'appareils bruyants.



Au cours des saisons printanière, estivale et automnale, ces activités ne sont autorisées que durant les horaires suivants :

- En semaine de 8h30 à 12h00 et de 14h30 à 19h00
- Le samedi de 9h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00
- Le dimanche et jours fériés de 10h00 à 12h00 ■



Le Chef de Côté
Café - Glacier

Nouveau

Le Chef de Côté
Formule petit-déjeuner
Bar Glacier
le week-end
Terrasse - Vue mer
semaine : 9h30 - 22h / week-end : 8h30 - 22h
1, place Clémenceau - Sainte Adresse

L'Esprit tranquille



AUTOVISION
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

Véhicules particuliers et 4x4

Durée du contrôle : 45 mn maxi
60€ ESSENCE et DIESEL

6, rue Edith Cavell - SAINT-ADRESSE
(face au Carrefour Market)
N° AGRÈMENT 5076 F 070

Tél. 02 35 46 07 28
www.controle-technique-delaroseaie.fr



BOULANGER - PÂTISSIER

Mathieu Déportes

PAIN ISSU DE L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE

1 bis rue du Carrousel - Sainte-Adresse
02 35 46 07 40



Garage Benoist FENESTRE
Agent Peugeot

- Réparation toutes marques
- Vente de véhicules neufs et d'occasion
- Carrosserie
- Carte grise
- Climatisation



- Autres services :



LE VELO ELECTRIQUE
Peugeot
Vente et entretien

Location de véhicules de proximité



location de véhicules

5, route d'Octeville SAINT-ADRESSE
Tél **02 35 46 03 70**
fenestre.b@neuf.fr

TOURISME

3 questions à
Thibault de Bellefroid

L'agglomération havraise deviendrait-elle «tendance» ? En tout cas, une chose est sûre, elle jouit d'une image en constante amélioration auprès des touristes, qui sont de plus en plus nombreux à s'aventurer le long de nos côtes maritimes.

Pour en savoir davantage, nous avons posé trois questions à Thibault de Bellefroid, Président du Club hôtelier havrais et gérant des deux hôtels de Sainte-Adresse, «Les Voiles» et «Les Phares».

- Comment se porte le secteur du tourisme dans l'agglomération havraise ?

Le secteur du tourisme est en constante évolution grâce à l'énergie des différents acteurs tels que l'Office du tourisme et la Codah.

La mise en valeur du patrimoine local et le développement du marché des croisières est aussi un facteur important. Evidemment, rien ne vaut le beau temps qui nous a, par ailleurs, un peu manqué au mois de mai. Aussi, les années d'élection sont toujours un peu difficiles pour le tourisme. La clientèle est dans l'attente...

- Comment voyez-vous son évolution ?

Les années à venir sont prometteuses mais il sera important de travailler notre notoriété à travers la France. L'agglomération est dans une dynamique de développement à long terme et les grands projets lancés par la Codah, tels que le grand stade, le tramway ou encore notre belle plage plein Sud, participeront forcément à appuyer ce développement touristique.

- Plus particulièrement à Sainte-Adresse ?

L'atout de Sainte-Adresse est sans conteste son emplacement. Dans l'avenir, la ville devra trouver sa place dans l'agglomération et, pourquoi pas devenir le haut de gamme du balnéaire dans la région. ■



COMMERCE

Un nouveau fleuriste



Un fleuriste vient d'ouvrir ses portes, 3 Bis rue Albert Dubosc, en face de la place Masquelier.

Disposant d'une cour intérieure florale atypique, le magasin «fleurs bleues» détonne par sa modernité et son atmosphère chaleureuse. Vous y trouverez un très grand choix de plantes intérieures et extérieures.

Horaires :

- Du mardi au samedi : 9h30 à 12h30 et 14h30 à 19h30

- Dimanche matin : 10h à 13h ■

BOULANGERS

Les congés estivaux

Boulangerie Laperche, rue Charles de Gaulle :
Fermeture du 13 août au 02 septembre 2012

Boulangerie Fouquet, à la Broche à rôtir :
Fermeture du 22 juillet au 16 août 2012

Boulangerie Desportes, 1 rue du Carrousel :
Fermeture du 13 août au 26 août 2012

Boulangerie Hattinguais, 21 Bis rue d'Ignaul :
Fermeture du 19 août au 31 août 2012

Boulangerie Grancher, 9 rue Albert Dubosc :
Fermeture du 09 juillet au 29 juillet 2012 ■



UN GITE A SAINTE-ADRESSE «La maison du pêcheur»

A l'automne 2010, Chloé et Pierre découvrent dans leur quartier de Sainte-Adresse une maison inhabitée depuis quelques années. Intrigués et charmés par son atmosphère pittoresque et sa situation dans cette étroite "rue village", à la fois proche de la plage et au calme de la circulation, ils l'acquièrent et procèdent à sa réhabilitation, durant six mois, dans la bonne humeur et avec le sympathique concours du voisinage.

Totalement rénovée, la corrélation parfaite entre son style architectural et le nom de la "rue des pêcheurs" où elle se situe, fait immédiatement baptiser par ses propriétaires cette maison de ville en, "la maison du pêcheur".

Dès lors, ils s'interrogent sur l'opportunité de la louer. En effet, le nombre de lits touristiques à Sainte-Adresse n'est pas encore optimal et les locations meublées offrent une alternative complémentaire et intéressante au système hôtelier classique, pour les familles et les séjours de plusieurs semaines.

Parallèlement, Chloé, nantaise d'origine et mère au foyer de jeunes enfants, est devenue une incontournable de la formule locative de meublé de tourisme pour leurs déplacements familiaux. Séduite par le système et certaine de l'attractivité de sa ville d'adoption du fait des nombreux événements culturels et sportifs organisés, elle se rapproche d'un label très connu dans le milieu rural "Gîte de France" qui développe une nouvelle marque "citybreak" et optent le classement préfectoral 3 étoiles.

Son gîte de deux chambres pour 4 à 6 personnes est donc ouvert depuis mi-janvier 2012 et connaît un succès croissant.

Contact : 06 26 55 15 82 ou delcros_c@yahoo.fr ■



Hôtel ★★
Hôtel des Phares



29 rue Général de Gaulle
Sainte Adresse / 02 35 46 31 86
www.hotel-desphares.com

Hôtel ★★★
les Voiles

*Chambre sur la plage
vue mer*



3, place Clémenceau
Sainte Adresse / 02 35 54 68 90
www.hotel-lesvoiles.com

Avec EDIT.COM
500 cartes de visite
à votre image
pour 85 € HT*

Tél. 02 35 260 210
www.edit-com.fr

* Prix hors frais techniques. Voir options et conditions avec l'agence EDIT.COM





Déco & Brico

Besoin d'un artisan...
de matériaux en 3 clics ?






www.decoetbrico.fr

NOUVELLE AIRE DE JEUX :

A l'abordage !

Les élus de Sainte-Adresse ont été heureux d'inaugurer, le mercredi 9 mai 2012, la nouvelle aire de jeux en présence d'un représentant du Département ainsi que de l'équipe de la bibliothèque pour tous Claude Monet qui, par la lecture d'un conte maritime, a fait rêver les enfants.

C'est dans le cadre du projet d'aménagement du bord de mer que l'équipe municipale a commencé par réaliser cette nouvelle aire de jeux pour ensuite mettre en valeur l'espace situé devant la plage en y construisant un local pour les maîtres nageurs sauveteurs, un magasin de souvenirs ainsi qu'une terrasse et un bâtiment en bois pour un bar-glacier. Ces nouveaux équipements permettront à tous de profiter de la magnifique vue sur mer.

Cette aire de jeux a été conçue grâce à différents partenaires financiers : la Commune, le Département et la réserve parlementaire du Sénateur-Maire.



Le projet, dirigé par l'agence Topo et réalisé par la société ISS, a intégré cette aire de loisirs dans l'espace naturel existant. Les matériaux utilisés, le bois et le gazon synthétique, les végétaux nombreux et résistants à l'air marin ont été choisis avec soin pour une belle intégration dans le site. Les nombreuses places assises donneront à chacun la possibilité de profiter de la vue sur l'entrée du port.

Les différents modules sur le thème de la mer sont maintenant ouverts à tous les enfants qui, pendant de nombreuses heures, vont profiter de ce petit navire qui n'avait ja-jamais navigué ! ■

**Claire Mas,
Adjoint au Maire**



NOUVEAUTE **L'Association des P'tits Dionysiens**

Elle vient d'être créée à l'initiative de trois assistantes maternelles de Sainte-Adresse, Mme Avenel (Présidente), Mme Brachais (Secrétaire) et Mme Nguyen (Trésorière).

Son but est de proposer des temps de rencontres aux assistantes maternelles de la commune et des enfants dont elles ont la garde. L'association s'installera dans les locaux nouvellement rénovés du centre de loisirs Sans Détour, à la rentrée de septembre 2012 et accueillera ses membres, une matinée par semaine.

Si vous êtes assistante maternelle à Sainte-Adresse et que vous souhaitez rejoindre ce projet, vous pouvez contacter l'association :

lesptitsdionysiens@yahoo.fr - Blog : <http://lesptitsdionysiens.blogspot.fr>

Mme Avenel au 06 64 71 06 51 ■



ACTUALITE

La crèche Liberty

Immersion à la maternelle

La crèche Liberty et l'école maternelle Antoine Lagarde se sont associées afin de préparer au mieux les tout petits à leur entrée dans le monde des «grands».

Environ tous les quinze jours, les enfants de la crèche viennent partager une heure de jeux en compagnie de leurs aînés, dans les locaux de la maternelle. Cette opération permet aux petits de se familiariser avec leur futur environnement scolaire et de se trouver des repères, atténuant ainsi quelques appréhensions lors de la rentrée.

Des travaux à venir

Consciente du manque de place à la crèche, la Municipalité a lancé un appel d'offre pour effectuer des

travaux d'agrandissement, ajouter 25 m² au bâtiment déjà existant et pouvoir réellement agrandir son intérieur. Le premier appel d'offre ayant été déclaré infructueux, un deuxième a été lancé courant mai.

A la recherche d'un médecin référent

Dans le cadre de l'accompagnement médical de la crèche, Liberty recherche un médecin pour des vacations. Son rôle sera de conseiller l'équipe dirigeante, de façon ponctuelle, sur les épidémies, les normes d'hygiène et apporter conseils en tout genre. Si ces vacations vous intéressent ou pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter Véronique Guignery Debris, directrice de l'établissement, au 02 35 54 53 13. ■

RAJEUNISSEMENT

Le centre de loisirs se refait une beauté

Avant



Après



ANNIVERSAIRE :

Les 90 ans du football à Sainte-Adresse

Le vendredi 23 mars a eu lieu, à l'Espace Sarah Bernhardt, les 90 ans du football à Sainte-Adresse. Cette manifestation a connu un grand succès.

Le premier grand rendez-vous de la journée s'est organisé autour d'une remarquable exposition culturelle. Présentée dans le hall de l'Espace Sarah Bernhardt, elle a permis à de nombreux élèves de l'école Antoine Lagarde d'appréhender autrement ce sport populaire, issu des lycées anglais.

En effet, à partir de photographies datant de 1922 jusqu'à aujourd'hui, enrichies de récits, d'objets et de films vidéo réalisés, cette exposition a été l'occasion de faire découvrir le « Football » comme un curseur de l'histoire de la vie dans notre commune.

Bien loin des diffusions actuelles et de la culture du foot professionnel, c'est une approche différente qui a été mise à l'honneur avec un sport « gentlemen », qui caractérise le foot pratiqué à Sainte-Adresse. De nombreux témoignages ont été apportés. On entendra, entre autre, qu'en 1947, il n'était pas rare de trouver sur le terrain des éclats de bombes et d'obus.



De nombreux Dionysiens ont pu partager ces récits, tous très riches, chargés d'émotions et de valeurs humaines avec d'anciens joueurs venus pour l'occasion.

Le deuxième temps fort de cet événement a été le spectacle, proposé en soirée dans le Théâtre Sarah Bernhardt. Nous avons souhaité retracer l'histoire de ce sport, sur notre commune, en invitant à la fois des personnalités, comme M. Bengtsson et M. Ras qui ont connu les grands noms du football à Sainte-Adresse : Caillot et Strappe. Il s'agissait aussi de présenter les atouts du présent, avec nos 350 joueurs et les 50 dirigeants qui font vivre toute l'année l'ASSA-BUT.

Pour ce spectacle, un énorme travail a été réalisé par le bureau du club : M. Didier Lainé, Mme Michelle Lainé, M. Christian Perre, M. Pierre Pigny (médaillé jeunesse et sport pour l'occasion) et M. André Notheaux, pour mettre en scène les 18 équipes du club, allant des joueurs de 6 ans aux vétérans, ainsi que pour remercier tous nos partenaires et souligner les points forts de l'Amicale Sportive de Sainte-Adresse BUT.

C'est devant une salle remplie, que M. Gélard, Sénateur-Maire de Sainte-Adresse, accompagné de M. Dejean de La Batie et de M. Lebourg, a prononcé un discours plein d'avenir pour le sport et le football à Sainte-Adresse, avec l'étude de faisabilité d'un terrain synthétique à l'occasion du départ de l'Ecole de la Marine Marchande. Fort d'applaudissements chaleureux, de la fierté du nouveau maillot du club présenté pour l'événement, tous les joueurs ont invité les 300 spectateurs à un cocktail de l'amitié dans un esprit de belle convivialité. ■

**Régis Debons,
Président de l'ASSA BUT**



NOUVEAUTE Discipline originale aux Ateliers !

Dans la mouvance du film « The Artist », les Ateliers accueillent, à la rentrée, un cours d'un nouveau genre : les claquettes.

Ouvert à tous, débutants comme initiés, ce cours permettra aux participants de partager ensemble un bon moment de détente tout en pratiquant un art ancestral, né en Irlande. Cette discipline rassemble aujourd'hui trois grands mouvements :

- les *claquettes Américaines*, que l'on retrouve dans nombre de comédies musicales,
- les *claquettes Irlandaises*, tirées de la danse traditionnelle,
- les *claquettes Contemporaines*, illustrées par le groupe « Tap Dog », qui s'intègrent à des rythmes Hip-Hop.

Une heure par semaine, vous apprendrez les rudiments de chacun de ces mouvements, sous la direction de Nicolas Brachais, danseur de claquettes confirmé.

Ceux qui le souhaitent pourront venir s'essayer à la discipline **le mardi 18 Septembre 2012**, de 17h30 à 18h30 pour les 6/12 ans, et de 18h30 à 19h30 pour les ados et les adultes.

Pas besoin d'investir pour commencer, les débutants peuvent se présenter simplement en chaussures de ville. L'adhésion annuelle est de 135 euros pour les enfants (avec demi-tarif pour les mineurs du même foyer) et de 165 euros pour les adolescents et les adultes (demi-tarif pour le conjoint). ■

Blog de Nicolas Brachais : <http://claquettes-sainte-adresse.eklablog.fr>

Espace Claude Monet : 02 35 54 54 05, ouvert du lundi au vendredi, de 14h à 18h

ZOOM Un club trentenaire plein d'avenir

L'A.C.S.A. existe depuis 1978. A l'origine, club cycliste, il s'est rapidement enrichi d'une section randonnée pédestre qui rencontre un vif succès. Actuellement, il compte 120 licenciés marcheurs et 50 cylos.

Toute l'année, de nombreuses activités sont offertes aux deux disciplines soit par demi-journées, journées et même semaines. Par exemple, cette année, les marcheurs, sillonneront la Bourgogne au milieu des vignobles. Les cyclos, eux, parcoureront la jolie Cornouaille et comme tous les ans nous découvrirons à pieds le Paris pittoresque.



Ces activités sont possibles grâce au dévouement d'une vingtaine de bénévoles (cf photo) qui assurent toute l'année le fonctionnement et la permanence des activités. Sans eux, notre club ne serait pas ce qu'il est. Il est bon de le rappeler.

Avec la belle saison, le gazouillis des oiseaux vient taquiner nos oreilles et simultanément les fleurs jaillissent nous offrant un véritable feu d'artifice. Alors, nous pouvons dire que l'activité physique de plein air c'est un plaisir. Pratiquer la marche et le vélo c'est prendre un moment de liberté, c'est permettre un bon entretien physique et un contact privilégié avec la nature. C'est aussi permettre la rencontre avec l'autre, bon moyen pour tisser des liens d'amitié, de partage et de convivialité. Oui, nous prenons plaisir à partager ces moments.

Alors, n'hésitez pas à venir nous rejoindre pour profiter des chemins et des routes de notre belle Normandie. Pour tout renseignement, s'adresser au Président Roland Bourdais : tél. 02 35 54 50 83. ■

**Roland Bourdais,
Président de l'A.C.S.A**

PHOTOGRAPHE ANIMALIER :

voyage au cœur de la savane



Depuis plus de vingt ans qu'ils l'arpentent, on peut dire que la brousse n'a plus vraiment de secrets pour Christine et Michel Denis-Huot, nos deux Dionysiens photographes animaliers.

Liberté, amour de la nature et fascination pour la faune sauvage les ont amené à se consacrer entièrement à ce métier de longue haleine. Leur terrain d'observation principal est la zone du Masaï-Mara, espace protégé, au sud-ouest du Kenya. Là-bas, ils y ont leurs habitudes et leurs contacts privilégiés, entre autre avec certains «guerriers» Massaï.

Quand ils ne sont pas à Sainte-Adresse, Christine et Michel passent donc leur temps à bord de leur 4x4, à photographier les animaux sauvages dans leur environnement naturel. C'est une véritable passion pour la faune et la flore qui les animent et qui est essentielle pour pouvoir patienter, quelques fois la journée entière, pour obtenir un bon cliché. Effectivement, comme ils le disent si bien, la patience est le maître mot de la photographie animalière.

Il faut s'adapter au quotidien des animaux sauvages pour pouvoir pénétrer dans leur intimité.

A l'aide de leur land-rover, équipé d'une tente de toit, ils se déplacent donc dans la savane en fonction de la présence et des mouvements des animaux. Quel que soit l'endroit, leur activité se concentre en général à l'aube ou durant les dernières heures ensoleillées de la journée. Voici donc les moments privilégiés pour photogra-



phier félins, éléphants ou autres babouins opportunistes.

Au fil des années, ils ont acquis une connaissance approfondie du terrain qui leur permet de saisir les ambiances au bon moment et ainsi de pouvoir mettre en lumière ces héros fascinants qui peuplent la savane mais aussi l'imaginaire de nombreux humains.

Leur travail photographique est souvent présenté et mis en avant dans divers salons et festivals en France. D'ailleurs, la grande exposition, «Savane, un océan d'herbes » qui s'est tenue jusqu'au mois d'avril dernier au Muséum d'Histoire naturelle du Havre, leur a été consacrée. Cela a été, sans conteste, leur projet d'exposition le plus abouti avec 500 m² mis à leur disposition. A travers un parcours initiatique en images, ils ont proposé au public de partir à la découverte de ce monde sauvage et de cette nature africaine souvent méconnue. Nul doute que cette exposition, ouverte sur le monde, a laissé des traces dans les mémoires des jeunes visiteurs comme des plus vieux.

Nos deux baroudeurs participeront au prochain festival photographique de Montier en Der. Pour l'occasion, deux véritables guerriers Massaï feront le voyage en France pour présenter leur culture. Il n'est donc pas à exclure de voir défiler les deux guerriers dans les rues de Sainte-Adresse où ils feront une escale avant l'événement, prévu le 3ème weekend du mois de novembre. Même s'il est certain qu'ils ne passeront pas inaperçus, nous vous tiendrons informés ! ■

Les photographes, Christine et Michel Denis-Huot, se transforment aussi en guides et partagent leur expérience sur le terrain avec des personnes en quête d'aventure et de safari authentique, au cœur de la savane.

**Renseignements :
www.denis-huot.com**

BIBLIOTHEQUE POUR TOUS - CLAUDE MONET

Espace Claude Monet
18, rue Reine Elisabeth
76 310 - Sainte-Adresse
Tél : 02 35 41 10 28
Site internet : www.bptlehavre.org
Mail : mlimare@yahoo.fr



Horaires d'ouverture :

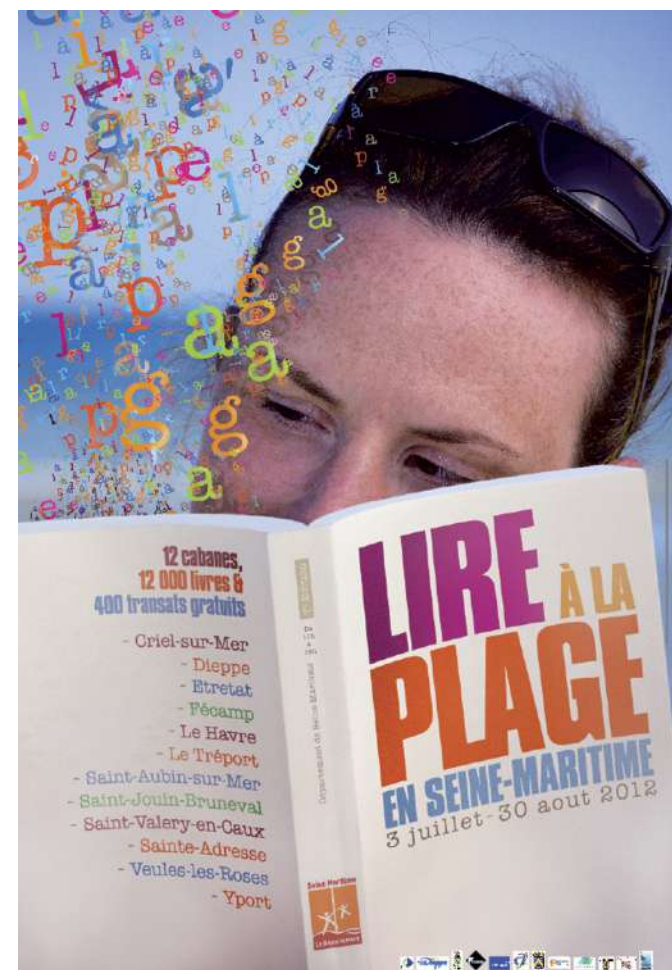
Lundi-Mardi-Mercredi-Jeudi-Vendredi : 16H à 18H
Mercredi matin : 10H à 11H30

**Nouveauté : ouverture le samedi matin,
de 10H à 12H**

**Prochaine activité : Rêves de mer»
promenade contée au bord de l'eau
Les 23 et 24 octobre 2012
Rendez-vous à 15H, à l'Estacade**

Activités permanentes :

- Lire à la Plage : tous les lundis, de 15H30 à 16H30 (juillet et août), dans la cabane orange en bord de mer
- Heure du conte : les 1ers mercredis du mois
- 3 conférences littéraires dans l'année



SNEP

SOCIÉTÉ NORMANDE D'EMBALLAGES PLASTIQUE

VENTE AUX PARTICULIERS • Sacs Congélation
• Sacs poubelles

Films pour conditionnement automatique
Monocouche - Multicouche
en polyéthylène, polypropylène
Impression Flexo de 1 à 8 couleurs

53 - 55, rue Jean Jaurès - B.P.40 - 76290 MONTIVILLIERS Cedex
Tél. 02 35 30 33 16 - Fax. 02 35 30 10 30 / e.mail : info@snep-france.com

www.edil.com.fr



Paysages Albâtre Services
l'entretien de votre jardin
Services à la personne - Réduction fiscale selon les lois en vigueur
1, impasse des Charmes - VERGETOT - Tél. 02 35 20 87 07

www.edil.com.fr

Besoin d'un conseil ?

www.decoetbrico.fr



-FORLUMEN-

Réseaux

Réseaux de distribution Haute et basse tension
Eclairage Public
Contrats d'entretien et de Maintenance d'Eclairage public
Signalisation - Illuminations Festives



ZAC de Saint Jean de la Neuville / Bolbec
SAINT JEAN DE LA NEUVILLE
Tél. : 02 35 31 17 36

www.edil.com.fr

INES

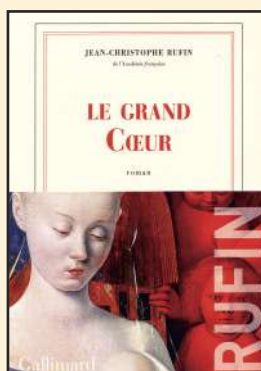
"INGENIERIE DE L'ESTUAIRE"
Economie de la construction



6, rue Vacquerie - 76310 Ste Adresse - Tél. 02 35 44 60 75
email. ingenierie-estuaire@wanadoo.fr

www.edil.com.fr

BIBLIOTHEQUE :

Les coups de cœur
littéraires de
l'équipe«Le Grand Cœur»,
Jean-Christophe Rufin

Edition Gallimard : Collection Blanche, 497 pages, 22,50 €, Roman

Nous voici plongés à la toute fin du moyen âge, au moment où le monde bascule vers la Renaissance.

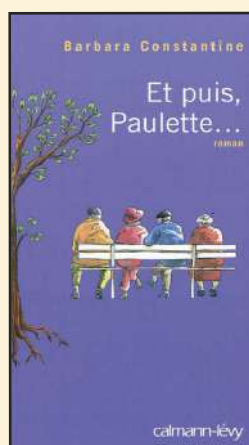
Les hommes de guerre et les grands seigneurs perdent du pouvoir face aux sages «bourgeois», aux financiers et aux marchands. Jacques Coeur fut le plus grand parmi ceux-là.

Le lecteur se laisse emporter par le récit de cette vie romanesque à souhait. La reconstitution de ce début du 15ème siècle est particulièrement réussie : moment de l'Histoire qui voit s'éteindre le Moyen-âge, son monde féodal et annonce la Renaissance et l'ascension de la bourgeoisie. ■

«Et puis Paulette ...»,
Barbara Constantine

Edition Calman-Lévy, 2012 - 312 pages, 15,50 €, Roman

Un ami d'enfance devenu veuf, deux très vieilles dames affolées, des étudiants un peu paumés, un amour naissant, des animaux. Et puis, Paulette....



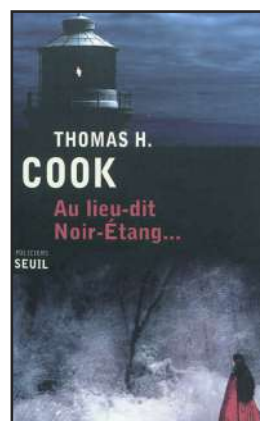
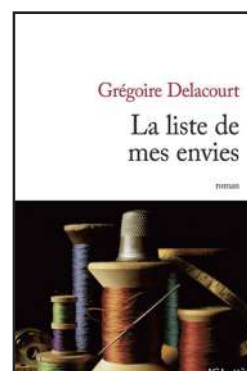
Roman de détente plein de bons sentiments et de situations idéalisées qui prônent la cohabitation et la solidarité intergénérationnelle. ■

«La liste de mes envies»,
Guillaume Delacourt

Editions JC Lattès, 2012 - 188 pages, 16 €, Roman

Jocelyne 47 ans, dit Jo, mène une vie simple à Arras. Un quotidien ponctué de petits bonheurs, glanés à son travail à la mercerie.

Jusqu'au jour où elle gagne à l'Euro millions... Une somme mirobolante. A partir de cet événement, l'auteur nous ficelle un roman joli et sensible qui nous renvoie à nos fantasmes... Liste de ses (de nos) besoins, de ses envies, de ses folies ! Un hommage vibrant aux femmes. ■

«Au lieu dit : Noir étang»,
Thomas Cook

Edition du Seuil, 2012 - 354 pages, 19,50 €, Roman policier traduit de l'anglais (E-U)

Août 1926. Chatham, Nouvelle-Angleterre, à quelques encablures du cap Cod : son église, son port de pêche et son école de garçons, fondée par Arthur Griswald, qui la dirige avec droiture et vertu. L'arrivée de la belle Mlle Channing, venue d'Afrique pour enseigner les arts plastiques à Chatham School, paraît anodine en soi, mais un an plus tard, dans cette petite ville paisible, il y aura eu plusieurs morts.

Ce roman, plus psychologique que policier est très bien construit. Les sentiments et les situations vont crescendo, jusqu'à un dénouement inattendu. ■

LIVRE «Le Havre insolite»

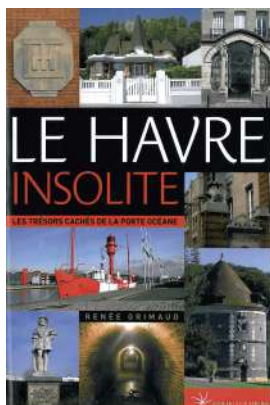
Le livre « Le Havre insolite, les trésors cachés de la Porte Océane » invite ses lecteurs à sortir des sentiers battus pour découvrir les richesses patrimoniales, parfois inconnues, qui nous entourent.

A l'occasion de la sortie du livre, Renée Grimaud invitait le public, le samedi 12 mai 2012, à une rencontre-promenade sur les traces de ces trésors cachés qui donnent à certains quartiers havrais une spécificité bien particulière. Une quarantaine de personnes avait donc répondu présent le temps d'une visite, guidée par l'auteur. Ce fût l'opportunité pour tous d'enrichir ses connaissances d'anecdotes en tout genre.

Grâce à cet ouvrage, on arpente les quartiers havrais d'une façon différente, on ouvre l'œil à certaines curiosités cachées, souvent ultimes empreintes des siècles passés. Le livre fait donc office de guide pour le touriste fraîchement débarqué à la « Porte Océane » mais aussi pour chaque habitant de l'agglomération, amateur d'histoire et de patrimoine.

L'auteur consacre une bonne partie de son ouvrage à Sainte-Adresse en présentant les monuments, les lieux et les hommes qui marquèrent l'histoire de notre commune.

On y retrouve évidemment des édifices notoires et connus de tous comme l'immeuble Dufayel ou l'église Notre-Dame des Flots mais aussi d'autres curiosités plus mystérieuses comme le pavillon de la Villa Masquelier, vestige d'un style architectural colonial d'Afrique du Nord. Une page aussi est consacrée aux vitraux Art Nouveau qui magnifient le hall de la Mairie de Sainte-Adresse par leur décor floral d'une finesse d'exécution éminente. ■



MIROITERIE LAUNAY

FENÊTRES - PORTES
VOLETS - PORTAILS - PVC - ALU



Le Miroitier
au service
des particuliers
et des professionnels



www.eatl.com.fr

Études et devis GRATUITS



- Menuiseries alu et PVC
- Agencement de magasins
- Négoce et pose de tous produits verriers
- Vitrage isolant certifié CEKAL (garantie 10 ans)
- Fermetures - Grilles - Volets roulants - Stores

6, rue de Turenne
LE HAVRE
Tél. 02 35 42 34 66

www.miroiterie-launay.com

LES DIXIE DAYS

Du 25 au 27 mai 2012, une quarantaine de groupes de Jazz se sont rassemblés pour célébrer la seizième édition des Dixie Days et divertir le public sous un soleil radieux !



Les meilleurs moments du festival en images sur le www.dixiedayssainteadresselehavre.blogspot.fr

PORTRAIT DE 3 JOURS DE FESTIVAL

Crédit photos: Jean-Paul Roy

LE MAGAZINE DES DIONYSIENS | Été 2012 | n°34

PORTRAIT DE 3 JOURS DE FESTIVAL

Crédit photos: Jean-Paul Roy

LE MAGAZINE DES DIONYSIENS | Été 2012 | n°34



Promenade des Régates 02 35 49 09 17
Ste Adresse



EVENTEMENT **Lire en mer 2012**

L'Association Rayonnement Culturel Normand organisait la 4ème édition du festival « Lire en mer », cette année à Sainte-Adresse, en partenariat avec la Municipalité et avec le soutien organisationnel d'un groupe d'étudiants de l'IUT Information-Communication, Métiers du livre.

Le festival s'est ouvert le vendredi 11 mai par des animations lecture à l'Espace Sarah Bernhardt, destinées aux enfants de CM1, CM2 des écoles Antoine Lagarde et Jeanne d'Arc. Ils ont été accueillis tout au long de la journée par deux conteuses de la bibliothèque Pour Tous Claude Monet, Josette et Annick, qui invitèrent le jeune public à les rejoindre sur scène pour des récits de contes et légendes des mers palpitants !



Bouches fermées et oreilles grandes ouvertes dans les rangs, les enfants écoutent captivés...

A l'Espace Sarah Bernhardt, les amateurs d'art et de livres de mer ont été comblés avec des stands de vente, neuf ou d'occasion, ainsi que plusieurs expositions de peintures et de photos dont une sélection des œuvres de l'artiste peintre Germain, qui illustraient à merveille le thème : « la mer au Cap de la Hève. »

Quant à la salle de spectacle, elle a vu défiler de nombreuses conférences de qualité. Citons en exemple celle de l'Amiral Jean-Yves Nerzic, le dimanche, sur le sauvetage des sous-marins ou encore celle de Michel Giard, le samedi, sur les grandes catastrophes maritimes. Ce dernier en profita d'ailleurs pour présenter son dernier ouvrage, « Phares et feux de Normandie », où quelques pages sont consacrées au

phare de Sainte-Adresse.

L'événement s'est clôturé dans la bonne humeur, le dimanche en fin d'après-midi, par la remise de cadeaux de la Présidente de l'association, Elisabeth Audoin, aux enfants qui avaient participé à la mosaïque collective de dessins qui a recouvert, le temps d'un weekend, les vitres de l'Espace Sarah Bernhardt. ■

Dans le cadre du salon, une sortie en mer était organisée avec l'aventurier aux multiples casquettes Eric Surcouf, descendant du célèbre corsaire Robert Surcouf (1773-1827). Les participants ont donc pris place à bord du « Marie-Fernand », fier cotre-pilote français authentique, datant de 1894.

Durant la traversée, du port de plaisance du Havre en direction du Cap de la Hève, Eric Surcouf rapporta à l'auditoire présent quelques aventures héroïques de son illustre aïeul. « Surcouf », encore considéré aujourd'hui comme une figure emblématique de la Marine Royale, était connu entre autre pour son sens de la ruse et de la répartie. Pour exemple, une de ses fameuses répliques que le corsaire lança un jour à un capitaine anglais s'insurgeant :

« Vous, les Français, vous vous battez pour l'argent, alors que nous, les Anglais, nous nous battons pour l'honneur », auquel il répondit : « C'est normal, chacun se bat pour ce qui lui manque » !



Stand de la boutique «les yeux d'Elsa»

RESTAURATION Eglise Notre-Dame des Flots

Un programme pluriannuel de restauration des œuvres artistiques du patrimoine religieux de Sainte-Adresse a été entrepris depuis 2010.

Une première tranche avait permis de redonner aux vitraux de l'église Saint-Denis leur éclat d'origine, alors qu'ils souffraient de la disparition de petits carreaux de verre et de l'effritement du plomb qui les enserrait.

En 2011, un beau tableau, dans la même église, intitulé **Saint Jérôme et Saint-François d'Assise méditants**, de A. Uriol, avait bénéficié d'un « lifting » (au vrai sens du mot puisque la toile s'affaissait et plissait). Aline Coustillet, restauratrice d'œuvres d'art, avait rendu aux saints personnages représentés la noblesse qui leur convenait.

C'est à présent au tour de plusieurs tableaux de la chapelle Notre-Dame des Flots de bénéficier, toujours sous le doigt sûr et efficace d'Aline Coustillet, d'un nettoyage largement justifié. En effet, ces ex-voto ont beaucoup souffert, au fil des ans, de la fumée des cierges déposés en nombre par les centaines de visiteurs et de pèlerins qui se rendent dans cette chapelle de marins : une tempête se déchaînant sur un bateau en perdition, une représentation de Saint-Charles-Borromée ainsi qu'une visitation, vont ainsi être pris en charge. Ils seront replacés, une fois terminés les importants travaux de remise en état dont le bâtiment dans son ensemble va bénéficier prochainement.

Aline Coustillet anime par ailleurs l'atelier « restauration de tableaux » aux Ateliers de Sainte-Adresse. Pour tout renseignement et inscription, vous pouvez contacter le 02 35 54 54 05. ■

Jean-Paul Barbiche,
Conseiller Municipal Délégué



Restauration de tableau

Aline Coustillet,
diplômée de l'Ecole du Louvre
06 70 70 00 63

www.restaurationdetableaux-coustillet.fr

Cordonnerie Saint Vincent Spécialiste du cuir cousu



Heschung
Paraboot
Church's
Weston



service clés

www.cordonnerie-saint-vincent.fr

26 rue Louis Philippe Le Havre - 02 35 42 17 76



Élagage

Création et entretien d'espaces verts

15-17 rue Vincent Van Gogh • Z.A. Réauté
76290 Montivilliers

Tél. 02 35 19 20 21 - Fax 02 35 19 20 28



Venez cueillir sur le champ
vos fruits, vos fleurs et vos légumes



Cueillette d'Octeville-sur-mer

Face à l'aéroport

Tél. 02 35 48 14 40 - www.cueilletteocteville.fr

SOUVENIRS, SOUVENIRS « Les Mouettes »

Voici à l'honneur, dans ce nouveau numéro du magazine municipal, un lieu de passage qui marqua la vie commerciale de la place Clémenceau et dont bon nombre de Dionysiens se souviennent encore aujourd'hui.

Plus qu'un magasin, une institution diront certains en qualifiant l'ancien commerce de Mme Lucas, « Les Mouettes », acheté en 1963 par ses parents. Quand on y revient par le souvenir avec la propriétaire, celle-ci nous parle d'une époque révolue où les touristes affluaient le long des côtes havraises et dionysiennes. Chez Mme Lucas, on y trouvait de tout et il était de coutume pour le croisiériste, embarqué sur le **France** et en escale au Havre, d'acheter un ou plusieurs souvenirs pour la famille.

La deuxième moitié du 20ème siècle fut florissante pour les commerces liés au tourisme à Sainte-Adresse. A l'ouverture « des Mouettes », on comptait 29 magasins de souvenirs dans la région havraise, dont 6 dans la cité balnéaire dionysienne. La concurrence était rude et comme l'explique Mme Lucas : « chacun avait des fournisseurs locaux différents mais tout le monde travaillait. » Quelque peu nostalgique, elle nous raconte un temps où le souvenir rapporté de vacances prenait

la forme d'un objet sentimental qui marquait un moment dans un endroit donné. Aujourd'hui moins populaire, le souvenir s'arrête souvent à une carte postale ou à un produit gustatif local.

L'autre aspect, qui permit de belles années de prospérité au magasin, fut bien évidemment aussi le tempérament de sa propriétaire. Mme Lucas, qui commença sa vie professionnelle sur les marchés havrais à l'âge de 16 ans, a le commerce dans le sang. Quand on l'interroge sur l'amour du métier de commerçant dès son plus jeune âge, Mme Lucas nous répond : « C'était et cela a toujours été, jusqu'à la fermeture du magasin, une passion ! » D'un caractère bien trempé, l'ancienne propriétaire gérait son commerce d'une main de maître et ajustait son étalage au gré des modes et des besoins des clients.

On trouvait donc « aux Mouettes » de traditionnels souvenirs mais aussi bon nombre d'articles de plage, de pellicules photo et d'objets en tout genre.





Comme beaucoup de touristes, les Dionysiens s'arrêtaient également fréquemment dans la boutique et y amenaient les membres de leur famille, de passage à Sainte-Adresse pour les vacances. Quelques artistes participèrent aussi à la renommée du magasin tels que les comédiens Richard Bohringer, Michel Boujenah, Marlène Jobert, le célèbre navigateur Paul Vatine ainsi que l'écrivain Armand Salacrou qui fut un client fidèle.

Est-ce que c'était mieux avant ? Ce n'est pas certain. Chacun a son idée sur la question. En tout cas l'époque était différente et le boom du flux touristique passé est à mettre en parallèle avec les traversées du paquebot transatlantique le **France**, qui prenait son départ pour New-York au Havre. Espérons que les futurs aménagements et le développement économique croissant de l'agglomération havraise permettront un retour plus soutenu d'une vie touristique balnéaire attractive.

Quant à Mme Lucas, elle a pris une retraite bien méritée depuis la fermeture du magasin en 2002. Magasin qui est devenu depuis un atelier de présentation où son mari expose ses peintures. M. et Mme Lucas sont présents tous les matins de la semaine mais cette fois simplement pour accueillir et rencontrer les personnes venant pour parler d'art. Une passion donc pour le contact et sans conteste pour l'être humain. ■

«Boules à neige, pousseurs, sandalettes en plastique, bonnets de bain, anti crabes, maillots de bain, bols avec prénoms, serviettes de plage, porcelaine du vieux Rouen,... Voici une liste non exhaustive de ce que l'on pouvait trouver aux Mouettes !»



Déco & Brico

L'annuaire de l'habitat au Havre

Besoin
d'un artisan...

de matériaux
en 3 clics ?



www.decoetbrico.fr



Rejoignez-nous sur

facebook

/deco.brico.le.havre

Télévision : une nouvelle chaîne Normande !

Le CSA (Conseil Supérieur de l'Audiovisuel) a lancé le 14 octobre 2011 plusieurs chaînes locales gratuites dont la Chaîne Normande (LCN) sur le canal 23 de la TNT. Elle diffuse, aujourd'hui, près de 18 heures de programmes sur la Normandie. La nouvelle chaîne, dirigée par Eric Terrier et par une équipe de quatre journalistes, est implantée à Rouen. L'objectif est d'informer, de distraire et de faire découvrir notre belle région. Ce nouveau média télévisuel crée un climat de proximité entre la chaîne et le téléspectateur normand.

Elle est composée de programmes quotidiens : une émission « Tous en Seine » qui présente des sujets de faits divers locaux, un journal régional, « Journal Tout Image », tous les jours et à

chaque heure, à partir de 18h30 jusqu'à 21h30, ainsi qu'un magazine « Comm's Nous », consacré à divers sujets où l'on y retrouve du sport, de la culture, de la musique, des actus jeunesse, de l'économie, des documentaires et des conseils pratiques pour satisfaire tous les âges.

De plus, chaque jour, la chaîne accueille un sportif, un entrepreneur ou un artiste et présente les événements marquants à venir dans la région. ■



Un livre ludique et pédagogique

« Pourquoi n'ai-je pas la même couleur que vous ? » Telle est la question que se pose Mirabelle la coccinelle jaune.

Dans sa quête d'identité, cet attachant personnage va faire de multiples rencontres hautes en couleurs, à l'image d'Electron le héron professeur ou d'une autre coccinelle lui ressemblant étrangement.

Ce parcours initiatique lui apprendra à accepter sa différence et à découvrir qui elle est vraiment. Le texte et les dessins de ce petit livre ont été faits par Nathalie Legoy, auteur de livres pour enfants et native de Sainte-Adresse.

A travers cette histoire, celle-ci souhaite adresser un message d'espoir aux enfants se sentant exclus à cause d'une différence, d'une maladie ou d'un handicap. Ce petit conte ravira les enfants de 6 à 10 ans, en toute légèreté. ■

Retour sur la Fête des voisins

La 13ème édition de la Fête des voisins a eu lieu le vendredi 1er juin. Bien connue de tous, elle rencontre chaque année un franc succès. Chacun apporte sa contribution pour partager un buffet ou un apéritif dans une cour, un jardin, etc...

Plusieurs quartiers de Sainte-Adresse participent à cette manifestation : la rue Marie Talbot, la rue de l'Arsenal, la rue Charles Alexandre Lesueur, la rue Jean Boulard prolongée et certainement d'autres encore...

Comme vous pouvez le constater sur la photo, il y avait beaucoup d'ambiance et de bonne humeur rue Jean Boulard prolongée. Cette année, M. et Mme RAS recevaient leurs voisins et l'année prochaine ce sera le tour d'un autre. Cela fait 5 ans qu'ils procèdent ainsi pour le plus grand bonheur du quartier.

Bravo à tous les participants. Alors, pourquoi pas dans votre rue l'année prochaine ? ■

Catherine Guignery,
Adjoint au Maire





Daniel Basset, sous le feu des projecteurs !

A l'occasion des 10 ans de la restauration de l'orgue Merklin de l'église Saint-Denis, l'Association des Amis de l'orgue de Sainte-Adresse a produit un CD d'œuvres

symphoniques, classiques et contemporaines, interprétées de la plus belle des manières par Daniel Basset.

Natif de Sainte-Adresse, l'organiste émérite entre au conservatoire du Havre pour l'orgue et la direction d'orchestre, après avoir terminé ses études de piano. Il devient titulaire de l'orgue de la ville en 1998. Depuis 2001, il enseigne l'orgue aux Ateliers de Sainte-Adresse, au conservatoire de Montivilliers et continue en parallèle de donner des concerts en France et hors des frontières hexagonales.

Brillamment enregistré par Yann Gélard, le CD comprend des morceaux écrits, du 18ème siècle jusqu'à nos jours. On y retrouve des œuvres d'illustres compositeurs tels que Bach ou Franck mais aussi un morceau original, signé Daniel Basset, « la fantaisie sur la cantique à Notre-Dame des Flots ».

Ce CD est disponible à la boutique de l'église Notre-Dame des Flots, à l'accueil de l'église Saint-Denis, ou encore dans le magasin « Music partitions », 9 rue Paul Doumer au Havre.

Nous rappelons aussi que l'Association des Amis de l'orgue de Sainte-Adresse organise deux concerts par an, le prochain en octobre, « orgue et bombarde », dédié à la Bretagne. ■

Exposition «Parfums d'ailleurs»

Les élèves des écoles primaires et des établissements spécialisés de l'agglomération havraise ont réalisé de magnifiques travaux d'art plastique sur le thème «Parfums d'ailleurs».

Les enfants ont pu exprimer leur créativité à travers des peintures ou des sculptures sollicitant tous les sens. Cette exposition, visible dans le hall de l'hôtel de ville du Havre, a transporté le public, l'espace d'un instant, dans un monde de douceur, de couleur et de tolérance. ■

(photo du «coucher de soleil dans la savane africaine», réalisé par les élèves de la maternelle Antoine Lagarde)



Roger Odievre

CRÉATION ET ENTRETIEN
DE PARCS ET JARDINS
Abattage et élagage

Tél. 02 35 27 91 10

BRETTEVILLE DU GRAND CAUX

SURDIOPTIC

Les Opticiens Libres®

SIGNE D'EXCELLENCE POUR LES YEUX

Audition

"Le contrôle de votre audition, des conseils dans le choix de vos aides auditives et de nombreux accessoires"

Optique

"Le contrôle de votre vue, des conseils en lentilles et un grand choix de montures à découvrir"



SURDIOPTIC

102, rue Voltaire - 76600 Le Havre

Tél. 02 35 22 84 32

www.surdioptic.fr

Philippe HOUZARD

VENTE, INSTALLATION, MAINTENANCE



Mac & PC

Le Havre

philip.houzard@wanadoo.fr

06 16 35 26 06

Visite à la serre municipale

C'est le lundi 21 mai que les élèves de l'école élémentaire Antoine Lagarde et de l'école du Manoir ont découvert les serres municipales.

Joël Bataille, responsable des Espaces Verts de la Ville de Sainte-Adresse, les a accueilli et leur a fait partager sa connaissance des plantes. Les enfants, éblouis par la beauté des lieux, ont sagement écouté Joël. Dans la serre, Edgar, 6 ans, n'a pu s'empêcher de lancer « On dirait un feu d'artifice ! » en désignant une des plantes originales de l'endroit.

Une activité pratique a aussi été proposée aux élèves. A la sortie des serres, ils ont chacun appris à repoter une plante, le Gaura, qu'ils ont pu ramener chez eux en souvenir. Ce qu'Hugo, 6 ans, a préféré est sans aucun doute « planter des plantes » !

Une matinée pleine de surprises pour ces jeunes Dionysiens, futurs botanistes en herbe ! ■



Le bonheur est dans le parc !

Le salon des plantes s'est tenu, fin avril, au parc de la Roseraie malgré un temps capricieux. Le Lions Club de Sainte-Adresse était à la manette pour organiser ce nouvel événement, dans un but caritatif puisque les bénéfices récoltés iront à l'association France Alzheimer.

Les visiteurs ont cédé aux délices des producteurs locaux, se sont attardés devant les plantes du jardin et ont recueilli des conseils pour embellir leur propre jardin ou le décorer intelligemment.

Perle de la manifestation, la salle de l'Orangerie abritait des artistes en tout genre. Danielle Girard, une numéroteuse dionysienne, dédiait son dernier ouvrage et affirmait « sentir ici une atmosphère exceptionnelle ». De surcroît, elle vantait le savoir-faire de ses compagnons d'exposition : peintres et sculpteurs, créateurs de vêtements, ... ■



Accueil des nouveaux Dionysiens

Vous venez de vous installer à Sainte-Adresse ?

Pensez à venir vous inscrire à l'accueil de la Mairie ! Vous serez convié à la réception annuelle des nouveaux Dionysiens qui se déroulera au mois d'octobre. ■

Repas des anciens 2012

Le repas des anciens se tiendra le **samedi 1er décembre 2012**.

Les modalités de participation et d'inscription seront précisées plus tard. ■

Retour du Raid du Cap et de la Fête de la rentrée

Le dimanche 2 septembre prochain, retrouvez la Fête de la rentrée et le Raid du Cap à Sainte-Adresse, organisés par la Municipalité en partenariat avec le Hac Triathlon.

Le village des festivités ouvrira ses portes à 11h sur le terrain du Cap de la Hève, avec, entre autre au programme, des jeux gonflables pour enfants, des animations sportives ainsi que des stands de restauration à disposition. Pour déjeuner sur l'herbe, amenez votre pique-nique ou profitez du barbecue sur place. Toutes les animations sont gratuites (sauf les stands de restauration) et de nombreux lots seront à gagner pour les participants.

Mention spéciale cette année, les enfants auront le plaisir de découvrir les quatre petites chèvres de Sainte-Adresse et de se balader en calèche, tirée par un âne ! ■



Une belle preuve d'amour, le jour de la Fête des mères !



Fromages de France



9, place Sadi Carnot
Lillebonne
02 35 38 35 54

Les Halles Centrales
Le Havre
02 35 21 35 95



Boucherie - Charcuterie B. LAIGUILLON

PENSEZ À COMMANDER POUR VOS BARBECUES !

Ma Fricassée de Poulet Fermier à l'oignon

Préparation : 15 min
Cuisson : 40 min

Il vous faut :

- 1 kg de poulet fermier
- 800g d'oignons
- 1/2 l. de vin blanc sec
- 1 c. à soupe de graines de carottes (ou d'huile d'olive)
- 1 bouquet garni
- sel, poivre

PRÉPARATION :

Dans un grand plat, pelez et finissez les oignons. Puis, dans une cocotte, faites fondre la graisse de canard et laissez dorer les morceaux de poulet. Une fois bien dorés, ajoutez le vin et réservez-les.

Utilisez la même cocotte pour y faire dorer les oignons.

Rajoutez ensuite les morceaux de poulet, le vin blanc et le bouquet garni. Salez et poivrez.

Laissez mijoter le tout à couvert pendant 30 minutes à feu doux.

pour 4 personnes

Viandes de 1er choix Charcuterie Maison Volailles

OUVERT
EN AOÛT

ouvert le dimanche matin

37, Place St Vincent - LE HAVRE
Tél. 02 35 42 40 84



*Rubrique publiée conformément à la loi n° 2002-276 relative à la démocratie de proximité.
Les propos tenus dans les colonnes de cette rubrique n'engagent que leurs auteurs.*

Sainte-Adresse, notre priorité

Sainte-Adresse continue à s'embellir, à consolider sa qualité de vie, à valoriser son patrimoine naturel et à attirer de nouvelles familles.

L'équipe municipale élue a toujours le souci de préparer l'avenir.

Des réalisations récentes

La majorité municipale a entrepris la réalisation de la deuxième tranche de travaux consistant notamment à la poursuite de la piste cyclable et au développement de l'accès piéton, contribuant ainsi à l'embellissement du bord de mer et de la plage.

Elle a aussi voulu rendre à la « petite reine » une plus grande place en créant une nouvelle piste cyclable, depuis la place Maréchal Joffre jusqu'au croisement avec le boulevard Félix Faure et en direction de la rue Lennier.

Les jeunes n'ont pas été oubliés puisque cette même équipe a entièrement rénové le centre de loisirs situé impasse Jeanne d'Arc avec une attention particulière pour une bonne intégration dans le quartier. Les familles ont aussi vu avec bonheur l'offre de jeux pour enfants se développer avec la création d'un nouveau parc au nord du rond-point des Régates : jeux attractifs, sur le thème de la mer, parfaitement sécurisés.

Et pour ne parler que des récentes réalisations ...

Des réalisations à venir

Dans les prochains travaux, l'équipe municipale envisage l'agrandissement de la crèche pour permettre d'accueillir plus d'enfants dans l'année 2013. Les sportifs verront la mise en place d'une nouvelle tribune au stade Caillot, plus intégrée à l'environnement du site, les préservant des trop répétitives intempéries. Enfin, les gourmands verront leurs papilles satisfaites en 2013 par l'ouverture d'un bar-glacier à l'emplacement de l'actuel local des maîtres-nageurs qui disposeront d'un nouvel espace attendant.

Aussi, la majorité municipale est toujours en marche pour poursuivre son action à travers de nouveaux projets, pour aujourd'hui et pour demain, pour les générations futures.

**Les élus de Sainte-Adresse avance
Liste de la majorité municipale**

Le changement, c'est aussi à Sainte-Adresse.

Le 6 mai 2012, les français ont choisi un nouveau Président de la République et ont opté pour le changement. Comment peut-il s'exprimer dans notre commune ?

L'éducation est devenue une priorité. Nous n'aurons plus à nous battre pour le maintien d'une classe au groupe scolaire Antoine Lagarde comme nous l'avons fait en 2011 pour seulement 5 élèves en moins. La décharge du directeur ne devrait pas être remise en cause avec toutes les conséquences qui en découlent (2 enseignants différents pour les élèves, classe à deux niveaux, augmentation du nombre d'élèves par classe, ...). Le collège de la Hève aura peut-être les moyens nécessaires pour fonctionner avec 92 élèves supplémentaires depuis 2 ans.

Le logement est une priorité. Notre retard sur la loi Solidarité Renouvellement Urbain pour atteindre les 20% de logements aidés doit être comblé. Notre programme de construction doit comprendre un tiers de locatif public, un tiers de locatif privé, et un tiers d'accession à la propriété pour que les jeunes dionysiens restent sur notre cité. Afin d'alléger les difficultés de nos concitoyens les plus fragiles, une tarification de l'électricité et gaz proportionnelle au revenu devrait élargir les possibilités du Centre Communal d'Action Sociale.

La parité est désormais mise en œuvre au sein du premier gouvernement du président François Hollande (17 femmes et 17 hommes). On pourrait imaginer que cette parité gagne la Codah et notre représentation au sein de la communauté d'agglomération. Actuellement, trois hommes siègent pour notre commune. On remarque que la parité ne semble pas inspirer le parti de notre maire, qui accepte volontiers de payer une amende plutôt que trouver des candidates pour les élections législatives. Le candidat sortant à la députation ne présente même pas une femme comme suppléante, mais un homme : le maire d'Octeville. D'abord des sièges à gagner plutôt que respecter la loi !!

Autre changement, mais au niveau de notre commune : La réorganisation de notre groupe. Suite au départ de Joseph Delonglée, et dans un souci de continuité, Bernard Goujon a fait son entrée au Conseil Municipal. Eric Le Maistre est désormais tête de liste.

Avec de nombreux dionysiens, Joseph Delonglée a participé à l'émergence de la Gauche à Sainte Adresse. Nous profitons de cette occasion pour être reconnaissant envers lui de tout le travail fourni.

Les élus de Sainte-Adresse Pour Tous



Restaurant & Traiteur



*Ouvert
à tous !*

*Réception de famille
&
Evénement d'entreprise*

26 rue du Fort Le Havre Tél. 02 35 44 10 00

Rejoignez-nous sur : [facebook](#) country.club.le.havre ou sur www.countryclub.fr

Déco & Brico

L'annuaire de l'habitat au Havre



Le site des professionnels de l'habitat
au Havre et aux alentours

Besoin d'un artisan...
de matériaux
en 3 clics ?



www.decoetbrico.fr

Rejoignez-nous sur [facebook](#) /deco.brico.le.havre



LES PLUS GRANDES
MARQUES DE
LA MODE

PRINTEMPS.COM

PRINTEMPS

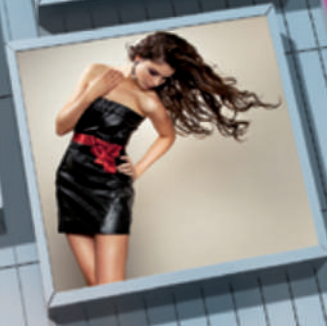
P A R I S

MAGASIN OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H30 À 19H ET LE SAMEDI DE 9H30 À 19H30

PRINTEMPS | LE HAVRE, AVENUE RENÉ COTY
76600 LE HAVRE - Tél. 02 32 74 84 84

ESPACE COTY SHOPPING CITY

30 min
de parking
gratuit



80 Boutiques
et Restaurants



**espace
COTY**
SHOPPING CITY

Du lundi au samedi - De 8h30 à 21h

22 rue Casimir Périer - Le Havre - www.espacecoty.com